



LIBROS

NOVELA LA SUDAFRICANA BARBARA TRAPIDO PUBLICA 'EL HERMANO DEL FAMOSO JACK'



Barbara Trapido, una escritora intensa y enérgica que dialoga con 'Cumbres borrascosas'. ARCHIVO ASTEROIDE

Emily Brontë está aquí

NARRATIVA CONTEMPORÁNEA
El hermano del famoso Jack
 Barbara Trapido.
 Libros del Asteroide.
 Barcelona 2016. 318 páginas.



Recuerdo que le conté que pensaba que Wordsworth tenía posibilidades, que creía que Jesucristo había sido un socialista utópico y que no me gustaba el sexo en D. H. Lawrence. Es una costumbre que tengo, la de compensar mi timidez natural con estrafalarios fogonazos de prepotencia».

Así es como habla Katherine, la protagonista y narradora de la deslumbrante y eléctrica novela de Barbara Trapido (Ciudad el cabo, 1941), 'El hermano del famoso Jack'. He querido compartir con ustedes este corto párrafo del inicio del libro porque sin él me resultaría complicado que estuvieran de acuerdo conmigo en que esta historia, construida de manera prodigiosa por la autora, es una chispeante reelaboración de la más famosa novela de Emily Brontë: 'Cumbres borrascosas'. Si queridos lectores, 'El hermano famoso de Jack' es la hermana rejuvenecida e iconoclasta de un clásico por el que no pasan los años. Ágil, fiera, con un cinismo y una acidez que solo puede hallarse en lo imposible, con todo eso se encontrará aquel que se incline por la lectura de este libro.

Páramos y casas de campo, amores imposibles y protagonis-

tas arrogantes. «Creo que me quedaré aquí a escuchar la música—digo—. Me parece cruel matar peces, la verdad.

—No te olvides de llorar también al cebo —dice Johnatan».

Todo esto está aderezado con el ritmo con el que tan bien mece cualquier frase la erudición controlada.

Barbara Trapido es áspera, pero también melancólica. Y su construcción de los personajes una suerte para quien lee, porque el lector se encontrará con personajes completos, independientemente de su importancia y peso en la trama.

Sin embargo, debo decirles que se trata de una 'Cumbres Borrascosas' invertida, que a pesar de que la protagonista se llame Katherine y las páginas se vean inflamadas por tormentosos

amores adolescentes, son otros los que darán cuerpo a los míticos protagonistas de la novela de Emily. ¿No me digan que no se mueren de curiosidad?

Trapido construye un poliedro con tantas caras como personajes idea y no deja ningún camino sin salida, sabe concretar el destino de cada uno de sus personajes a través de efervescentes diálogos y de espumosas reflexiones que acercan hasta el lector partes de la Historia que ha alimentado el presente de cada uno de esos individuos con que habrá de tratar en el transcurso de la historia:

«Quizás no tenga mucho sentido discutir sobre esto con la esposa de alguien que ha llevado cosida una estrella amarilla sobre la chaqueta», escribe.

No hay maniqueísmo alguno a la hora de tratar ningún tema porque Barbara Trapido sabe que el pasado de un hombre es el que abrirá la puerta de su futuro, que su origen es el arquitecto que va haciendo reformas sobre su carne hasta hacerla sostenible. 'El hermano del famoso Jack' es un baile sin máscaras en el que Truman Capote sería el voyeur más satisfecho del mundo.

Adéntrense en esta ruleta rusa de 318 páginas y les aseguro que muy pocos de ustedes saldrán ilesos tras haber leído la última frase del primer párrafo de la página 188. Sí, suena a galimatías, pero cuando la hayan leído agradecerán mi discreción aunque ahora tan sólo les parezca soberbia.

SONIA FIDES